

日本クラブからのお知らせ

■『オペラの楽しみを探ろう!』トーク・イベント
~メトロポリタン・オペラ 2025-26シーズン全演目解説



■日時: 9月4日(木) 6~8PM

■参加費(軽食・ドリンク付):

会員\$15/一般\$25/学生\$10(学生証の提示要)

今シーズンに上演されるすべてのオペラについて、観どころ、聴きどころ、注目の歌手、指揮者、演出家などを自称「オペラ探検家」のフレッド・プロトキン氏(写真左)が解説します。このトークは、「オペラの楽しみを探ろう!」発起人会代表である伊藤澄子氏(写真右)との対談形式で、英語で行われます。第2部では、「オペラの楽しみを探ろう!」発起人会メンバー各人が、「絶対見逃せない『私の一押しオペラ』」を紹介します。オペラ初心者の方もぜひご参加ください。詳細・お申し込みはウェブサイトのイベント欄をご覧ください。

■カルチャー講座「2025年秋期」が9月から始まります!

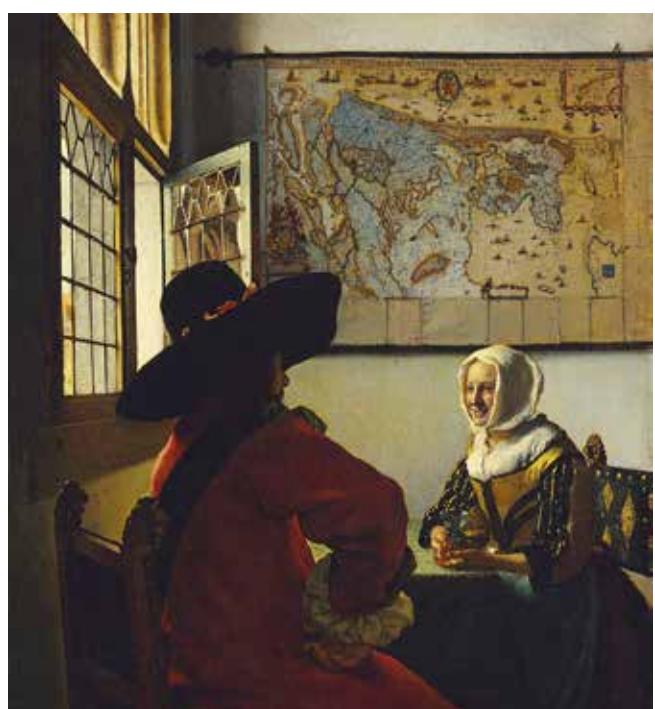
2025年秋期は9月8日(月)からスタートします。各講座のスケジュール及び詳細・お申し込みは、カルチャー講座のウェブサイト(www.nipponclub.org/culture)をご覧ください。また、新しく決まった講座や日程は随時アップします。フルターム講座と一日・短期講座があり、殆どのフルターム講座は一回の体験講座が可能ですので、ご興味のある方はculture@nipponclub.orgまでお問い合わせください。

The Nippon Club, Inc.

145 W. 57th St., New York, NY 10019
Tel: 212-581-2223 info@nipponclub.org
www.nipponclub.org



Johannes Vermeer (1632-1675), Girl Interrupted at Her Music, ca. 1658-59, oil on canvas, 15 1/2 × 17 1/2 in. (39.4 × 44.5 cm), The Frick Collection, New York; Photo: Joseph Coscia Jr.



Johannes Vermeer (1632-1675), Officer and Laughing Girl, ca. 1657, oil on canvas, 19 7/8 × 18 1/8 in., The Frick Collection, New York; Photo: Joseph Coscia Jr.



211 East 43rd St. Bsmt,
New York, NY 10017
www.sakagura.com

[sakagurany](#)



SERVICE GROUP
老人ホーム「ハピネスシリーズ」は、東京、神奈川、静岡、大阪など50か所の介護施設を開設しています。これからも、「安心と安らぎの提供」をモットーに健康で豊かな人生を支えます。
お問い合わせ 株式会社セルヴィス
ロゴ ミンナハッピー
0120-65-3782まで!
<https://e-kaigo.net/>
srvc-soumu@e-kaigo.net
海外から: 011-81-6-6730-3400



新店舗にて営業中!

ニューヨークの老舗レストラン
新鮮な寿司・魚介類料理のことならお任せください!



竹寿司は青山繁晴さんを応援しています!

おすすめYouTube
自由民主党・参議院議員
青山繁晴の公式チャンネル
「ぼくらの国会」

www.takesushi.us

ベストマッサージに選出された確かな技術『easeTherapy®』

楽になります

■NY初の『Hydrogen Inhalation Salon(水素吸入サロン)』

■水素関連商品取扱店『水素吸入・水素風呂・水素水・水素サプリ・水素入浴剤』

■温活『ハーブセラ(ヨモギ蒸し)』



280 Madison Ave.
(Bet. 40-39 Street)
Tel. 212-661-5151
www.easeny.com

完全予約制



アッパーウエストの日系食料品店

自家製カレーパン始めました。今週の野菜はちんげん菜と大根です。

218 West 72nd St.
New York, NY 10023
Tel: 212-510-7799
営業時間 11:30-21:15 月曜定休



QB HOUSE

6店舗展開中!

- 日本人多数在籍
- シフト公開中
- オンライン予約可
- スタイリスト選択可

EXPRESS HAIRCUT
ヘアカット

Webサイト▲
詳しくはこちら

稻盛和夫経営道場

38



稻盛和夫 *Inamori Kazuo*

1932年-2022年 鹿児島市生まれ。1959年4月、京都セラミック株式会社（現京セラ）を設立。2005年からは名誉会長。また1984年、第二電電企画株式会社を設立。2000年10月、DDI（第二電電）、KDD、IDOの合併によりKDDI株式会社を設立。2001年6月より最高顧問。2010年2月、日本航空会長に就任。2015年4月に名誉顧問。一方、1983年から2019年末まで、ボランティアで、14,938人の経営者が集まる経営塾「盛和塾」の塾長として、経営者の育成に心血を注いだ。1984年には私財を投じ稻盛財団を設立。同時に国際賞「京都賞」を創設し、毎年、人類社会の進歩発展に功績のあった方々を顕彰。

<連絡先>
盛心塾ニューヨーク
www.seishinjukuny.org



- **移民法** [E、H、I、L、Oなどの各種ビザ及び永住権]
- **会社法** [会社設立、運営、NPO設立含]
- **芸術に関する法** [著作権、契約]

当事務所では、クライアントの立場にたち、それぞれのケースに合わせた的確なアドバイスとビザ取得のお手伝いを致します。特に、O-1ビザについては、過去5年間で約500件を超える申請のお手伝い、並びに取得の実績を誇っています。

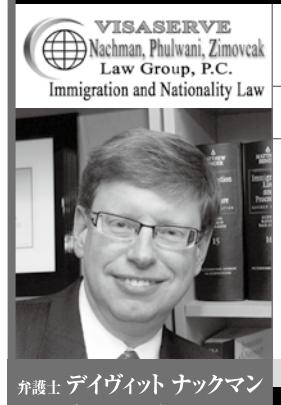
加藤恵子 Law Office of Keiko Kato

- 米国移民法弁護士協会所属
- エンターテイメント・スポーツ法弁護士委員会所属
- Alliance for Business Professional Services所属

Phone: 1.212.521.4046

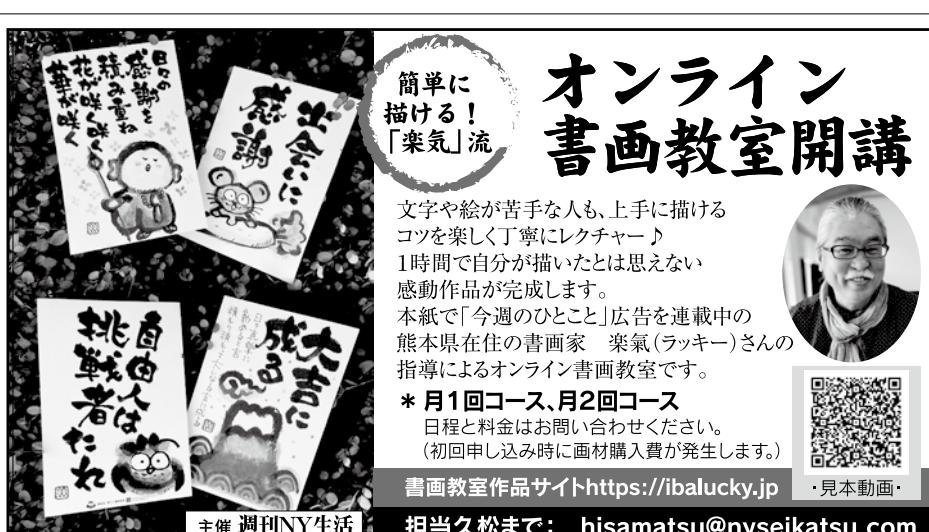
Fax: 1.212.541.3944
E-mail: kkatonyc@earthlink.net
1325 Avenue of the Americas, 27th Fl.
New York NY 10019

New Jersey州で移民法のことなら NPZ弁護士事務所



グリーンカードや就労ビザ、その他
さまざまなビザサポートを行っています。

(代表): **201-670-0006 / info@visaserve.com**



先月の参院選で躍進となつた参政党のことはアメリカでも話題になつたことでしよう。でもこの政党、いつたい何を言つてゐるんだろうと思うことが多すぎます。間違いや矛盾や、あるいは意図的なかデッチ上げがあまりにも多い。すつかり党はみたいになつた「日本人ファースト」にしてもそうです。代表の神谷寧幣は「日本は移民受け入れの条件が甘すぎる」として、アメリカのようにして、アメリカのようにして、宣誓導入せよと勇ましいですが、日本の移民システム（政府の公式用語）ではなく「在留外国人」下では、昨年24年での移民新規受け入れは約36万人でした。ベトナム、中国、インドネシア、ネパ

視座描点

「高齢化による日本の労働力不足を大いに補つてくれています。在留資格取得の難しさや難民受け入れの厳しさに関するでは亡くなつたウイシュマさんの例を引くまでもなく「何をか言わんや」です。これは人口比で言うとアメリカ、カナダ、オーストラリア、ドイツ、アメリカです。

これらは日本語能力や「文化的理解」を測り、はたまた「本への忠誠心」を義務付ける、とも言つているんですね。が、それだってアメリカの市民権試験や宣誓の実態は、そんなに厳しいものではなく、アメリカに住んでる人はアメリカで市民権を取るために受けられる試験ばかりです。1つは国語（英語）テスト。面接官と帰化申請に関する簡単な受け答えをします。1文（セント）を読むのと、音の1文を書き取るもので、必ずしもだいたい単語が1個以下の短い文で、日本の中高生レベルの英語です。

矛盾だらけの参政党

もう一つは公民権テストで、アメリカの歴史や政治について口頭で10問質問されます。例えば「米国下院議員の任期は何年か?」(2年)、「独立宣言は誰が書いたか?」(トマス・ジェファーソン)、「アメリカ人が持つ権利を3つ挙げよ。(表現の自由、言論の自由、集会の自由、信教の自由、武器を保有する権利など)」あら結構難いかも、と思うかもしれません、でもこの質問は事前に移民局が100問を全面公開していく、そこから10問が任意で聞かれるわけです(一時もこの質問は事前に移民局が100問を全部公開しておいて、そこから10問が任意で聞かれるわけですが、すぐに元に戻りました)。200問中20問になったところもありましたが、不評で20問で合格となりました。でも、これはむしろ10問の事前勉強が主目的でしようね。

矛盾だらけの参政党

市民の誓いを守り、自らの力で命運を掌握する。これが「自立・自尊・自愛」の精神だ。

時多発テ口から 24 年 犠牲者追悼演奏会

天理文化教会で9月14日

毎年、無料でコンサートを開催しているグループ JAQUWA/寂和は、今年も 9.11米国同時多発テロ事件犠牲者追悼演奏会 2025NY公演を9月 14日（日）午後3時 30分から天理文化協会(西13丁目 43A番地)で開催する。同時多発テロ事件より 24周年目、追悼のあかりを絶やさない趣旨のもと、約 3000人の犠牲者、コロナ禍の犠牲者、ロシアによるウクライナ軍事侵攻、パレスチナ・イスラエル戦争などにより犠牲となつた人々へ捧げる追悼演奏会。当 日は通常 8枚目となる最新追悼アルバム(pArfait Amour Episode III - SolitAry) もリリース予定。出演は武藤正人(筝、サクソフォン、ボーカル) 内田沙理(バイオリン)、高村衣美璃(ピアノ)。入場無料。詳細は <http://blog.jaquwajp>



ウェグマンズの
チーズ製品がリコール

第19回秋のヘルス・フェア

2025年9月5日-10月5日

(今週号はヘルス・フェアの前半スケジュールを掲載します。
後半のスケジュールは、次号9月6日号で掲載します)

つだヒ生認国滯し通で健だ維の海月フA
け。ン活知に在てしの康ろ持健外5エニ
て貞トを症関ビ暮して出管うし康で日ア主ニ
参分な送のすザら健産理では暮か催ー
参加にどる理るのす全の同い、う日9のヨ
し合盛た解相問た肉児門ル上心上ま519ク
てうりめ、談題め体家スで・でで回曰
み普だの樂やの体家スで・でで回曰
よ口く趣じ高米アと学が、の安開へ秋系
う。グさ味い齡國ト精校最全自催金の人
ランのア化年バ神やア優な分きへ会
ムの紹メに金、イ維動リア先生やされからル(一
を内介リ伴ス持をカ見容やカう帰ス持をカ
を見容やカう帰ス持をカ見容を族る。10.A

主催: ニューヨーク日系人会、後援: 在ニューヨーク日本国総領事館
協賛: 米国医師会(JMSA)、邦人医療支援ネットワーク (JAMSNET USA)、米国三井基金、
ニューヨーク日系人ライオンズクラブ、Asian American Federation
Online & 会場: ニューヨーク日系人会/JAA 49 West 45th St., 5th Floor, New York, NY 10036
Onlineの場合は、お申し込み後、Online の情報を送ります。
お申込み、お問い合わせはニューヨーク日系人会 212-840-6942 /info@jaany.org
(但し、指定の連絡先以外)

9月	時間	タイトル	企画担当 講師 / 指導者 (敬称略)	定員
5日 (金)	10:15-11:45	親子の音楽とアートで遊ぶクラス (未就学児向け) 会場: JAAホール 登録フォームのリンクは https://tinyurl.com/md9db8up	講師: 瀧田篤子 (米国認定音楽療法士 MT-BC) 企画: JAA アップルキッズ	
6日 (土)	9:30-11:00	オンライン (ZOOM) 講座: リモート茶話会 弓削看護師と話そう~健康と介護のことなど~	講師: 弓削容子 (在宅訪問看護師) 企画: NY シルバー会	
	13:30-15:30	コミュニティーカフェ 会場: JAAホール 誰でも参加できる憩いの場。雑談しながら楽しく過ごしましょう。お茶・お菓子あり	担当: 坂神けいこ (NY市保健精神衛生局) 企画: JAMSNET 高齢者支援ネットワーク、 JAA 高齢者問題協議会	
8日 (月)	10:00-12:00	シニアへの無料ヘアカット 会場: JAAホール 各30分・要予約	ヘアスタイル: 田原ミチ、小須田シゲ、秋元亮佑、 上田和則 企画: JAA	20
10日 (水)	18:30-20:00	JAAホール&オンライン (ZOOM) 正しい姿勢、呼吸、丹田に力を入れる静坐法	講師: 名倉幹 (東本願寺・真宗大谷派 僧侶)	
11日 (木)	12:00-13:00	9月の第一敬老会 山本綾香さんの歌とクニ三上さんのピアノをお楽しみください! 会費 \$5 (JAAシニア会員)	企画: JAA 社会福祉部	
	13:00-14:00	とっさの時、どのようにして身を守るか? (Self Defense) 会場: JAAホール	講師: 五嶋龍 (日米武道館) 企画: JAA & AAF	
12日 (金)	13:00-14:30	伊藤さちよ舞踊団シニアフリーワークショップ 日本舞踊の基本を習い、自作の俳句に合わせて舞う ◆参加希望者は講師へ事前連絡要 (扇子/着物の準備など説明有り) 会場: Greenwich House Senior Center on the Square, 20 Washington Square North, NYC 10011	講師: 伊藤さちよ (舞踊家) 問合せ & 予約: 212-627-0265 sachiyoitoandcompany@gmail.com	
	18:00-19:30	オンライン (ZOOM) 講座: 認知症の初期症状と対応の仕方、新薬について解説	講師: 吉田常孝 (外務省診療所外務技師 精神科医) 企画: 高齢者問題協議会	
13日 (土)	10:00-12:00	看護師ヘルスチェック・サポートステーション 看護師による大腸がん内視鏡スクリーニングミニレクチャー&バイタルサイン、健康相談、通訳アプリ 案内コーナー 会場: JAAホール	企画: 日本人・日系アメリカ人看護協会	
	12:00-13:00	Hybrid (JAAホール&オンライン ZOOM) 講座: Health Care Proxy「医療代理人指示書」作成ワークショップ	特別講師: 滝川玲子 (NY州弁護士) 企画: JAA 協賛: 日本人・日系アメリカ人看護協会	
14日 (日)	14:00-16:00	やさしい鉛筆画ワークショップ 会場: JAAホール 初めての方も安心して参加できます! 画材は用意しますので手ぶらでOK。あなたが描いた作品はそのままお持ち帰りいただけます。	講師: 岡崎久美子 (鉛筆画アーティスト)	
	18:30-20:30	オンライン (ZOOM) 講座 日米の年金について	講師: 園原昌代 (社会保険労務士) 企画: 海外年金相談センター (創設者: 市川俊治)	
15日 (月)	19:00-20:00	平安オンライン (ZOOM) 読書会 斎藤孝著「養成訓、ほどほどに長生きする」 申込は直接平安まで: Heian.NYC@gmail.com	企画: 平安 杉村真美	
	13:00-15:00	フィジカルセラピーによる 腰や膝の痛みの原因、対処法を正しく知ろう! 会場: JAAホール	講師: 小崎裕也 (Doctor of Physical Therapy) 企画: ファンクフィジオフィジカルセラピー	
16日 (火)	18:30-20:30	オンライン (ZOOM) 個別相談室 各20分 日米の年金についての相談室です	講師: 園原昌代 (社会保険労務士) 企画: 海外年金相談センター (創設者: 市川俊治)	
	13:00-15:00	Hybrid (JAAホール&オンライン ZOOM) 講座: 秋の季節を俳句で楽しみましょう! 初めての方も一緒に、秋の季語を使って自由な発想で俳句を作ってみましょう!	担当: 「NY方舟」澤つくし 企画: ハコ句会	
17日 (水)	10:45-11:45	太極拳&バランスエクササイズ 会場: JAAホール	講師: 宮原三千子 企画: JAA	10
	13:00-14:00	書道クラス体験 会場: JAAホール	講師: 書道部師範 企画: JAA	10
18日 (木)	19:00-21:00	ニューヨーク混声合唱団による公開リハーサル 会場: JAAホール	指揮者: 相場皓一 ピアニスト: 浅沼里香子 企画: ニューヨーク混声合唱団	
	19:00-20:00	オンライン (ZOOM) セミナー: 米国で重い病気になること、 終末期を迎えるということ ~一緒に話し合いませんか~	講師: 大西恵理子 (オレゴン健康科学大学 家庭医) 企画: 米国日本人医師会	
19日 (金)	11:00-13:00	裏千家茶道デモンストレーション 会場: JAAホール	講師: 真田宗知、鈴木宗律 (裏千家専任講師) 企画: JAA	10
	14:00-15:00	メディケアの基本と注意点、2026年の変更、ウェブサイトの ご紹介とご利用のお勧め 会場: JAAホール	講師: 石田和子 (HICAP-Health Insurance Information Counselling and Assistance Program Volunteer)	
20日 (土)	15:00-17:00	メディケア個別相談 (定員4名) 要予約	企画: NY市高齢者課健康保険情報及び カウンセリング支援プログラム	4
	18:00-19:30	「日本の国籍法と日米重国籍」会場: JAAホール ~出生による重国籍と自己志望による外国籍取得との違い~	講師: 塩崎恵子 (日本の国籍ビザコンサルタント)	
21日 (日)	10:00-12:00	無料電話個別相談「米国の移民法について」各15分・要予約	担当: 加藤恵子 (弁護士) 企画: JAA	8
	13:00-14:30	しゃべって! 笑って! ハッピーライフ!! ゲームや歌を楽しみながらいっぱい笑いましょう。会場: JAAホール	講師: 燐山元恵 (カウンセラー) 企画: 幸せ運びた~へい (隊)	
22日 (月)	18:00-19:30	Hybrid (JAAホール&オンライン ZOOM) 講座: 米国での永住権や非移民ビザ保持者及び米国に滞在希望者へのアドバイス	担当: 加藤恵子 (弁護士) 企画: JAA	
	11:00-11:50	ウォームアップ&リラクゼーションストレッチ 会場: JAA Hall ヨガマット or 大タオル、動きやすい服装、運動靴、水をご持参ください	講師: オシオリ依子 (AFAA公認 Aerobics Instructor)	
23日 (火)	13:15-15:00	JAAコラス体験クラス 会場: JAAホール 皆さんと楽しく歌って健康維持! 初心者大歓迎!	指導: 田中友樹子 企画: JAAコラス部	
	18:00-20:00	JAAオープンハウス どなたでもご参加できます! Aise Rino Band の演奏をお楽しみください! 会場: JAAホール	企画: JAA and JAA YP Network	
24日 (水)	10:00-12:00	オンライン (ZOOM) 講座: 認知症を正しく知ろう: 預防・診断・その後の支えあい	講師: 山田悠史 (米国老年医学専門医、FLAT代表理事) 講師: 天野貴史 (Associate Professor, Rutgers University, JASSI理事)	
	13:00-14:30	YouTube 講座: 配信期間: 9/20 (土) 13時~10/5 (日) 24時 (NY時間) 期間中お好きな時間に視聴できます 脳からだが生き返る! 菊池和子 (89才) 命の講演会&一緒に動いてみよう!	講演: 菊池和子 講師: 太田伸子 企画: きくち体操	
	16:00-17:00	自己防衛 (Self Defense) を空手を通して学びましょう! 会場: 日米武道館 11 West 36th Street, 5th Floor, New York, NY 10018	講師: 五嶋龍 (日米武道館) 企画: JAA&AAF	

名取由稀江の ビューティースキン

29

夏の強い紫外線は、髪に乾燥やパサつき、カラーリーの退色といった深刻なダメージをもたらします。キューティクルが傷つくことで、ツヤを失い、手触りもごわつきがち。そんな今こそおすすめしたいのが、ニューヨーク発の酸熱トリートメント「サミートリートメント」です。このトリートメントは、アルカリ剤を使わず酸性の力と熱を組み合わせて髪を内部から補修する最新技術。特許を取得した

高濃度グリオキシル酸が
マージで弱った結合を補
し、繰り返すほどに髪
がしなやかに生まれ変
わります。表面をコリ
ティングするだけの従
来のトリートメントと
は違い、髪そのものの
強度を高めるのが最大
の特長です。

効能としては、紫外
線でパサついた髪に潤
いを与え、毛先までま
とまりやすく整える
果に加え、枝毛や切
れ



夏の紫外線ダメージに! N.Y.発「サミートリートメント」で 髪質改善を

毛を予防する補修力もあります。また、髪のエイジングによるうねりや広がりを抑え、自然で柔らかなストレート感を実現。カラーやパーマとの相性も良く、ツ

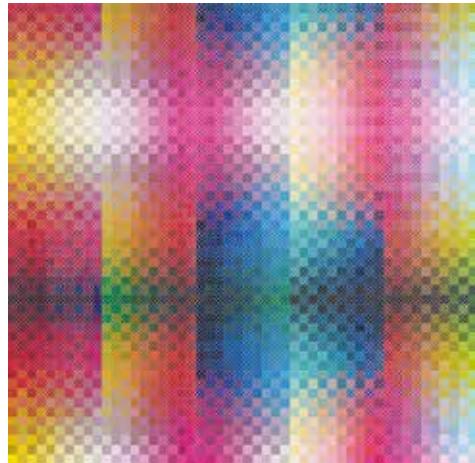
ヤと色持ちを高めてくれる点も大きな魅力です。さらに私たちのサロンでは、このサミートリートメントの開発者であるサミー宮本氏と直接コラボレーションを実現。宮本氏の豊富な経験と最新の知見をもとに、一人ひとりの髪質やライフスタイルに合わせたオーダーメイドのケアをご提供しています。夏のダメージを放置すると、秋には枝毛やうねりがさらに悪化しやすくなります。今こそサミートリートメントで髪質を根本から整え、紫外線で疲れた髪に潤いと輝きを取り戻しましょう。あなたの髪に



新しい美しさを約束します。名取由稀江・国際美容コンサルタント。美容歴30年。SKIN DEEP NYC 美容皮膚科 Yuki Natori Salon & Spa オーナー。日本でネイリストスクールを経営。美容師ネイリストなどの資格も持ち日米を行き来しながらトータルな美の情報を発信す

NY生活ウーマン

週刊 NY 生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。



Aya Kawato, CUT: C/U/T_m-m_(w)_II, 2024,
Acrylic on wooden panel,

GOCA ギャラリーで個展する 川人 綾さん

インテリアデザインコンサルティング、コーディネーションのトータルサービスをグローバルに展開する株式会社GARDE（ギヤルド本社：東京都港区、代表取締役社長室賀治）は、9月4日（木）から10月25日（土）まで、同社が手掛けた初の海外アートギヤラリーゴカ by garde（西23丁目515番地）にて、アーティスト川人綾（かわと・あや）の初の二年一回個展「Grids of Perception」を開催する。奈良川人は1988年、奈良

来場くださる皆さまの反応
を拝見できるのが、今から
とても楽しみです」と語る。
入場無料。開廊時間は火
曜の午前10時から午後
6時。月曜休廊。オープニ
ングレセプションは9月4
日(木)午後6時から9時
まで。詳細はウェブサイト
www.gocagallery.com
を参照。

染織と神経科学背景に表現



県生まれ。京都府在住。京都市で日本の伝統的な染織を学んだ後、パリ国立高等美術学校交換留学を経て、2019年東京藝術大学大学院先端芸術表現科博士後期課程修了。「制御とズレ」をテーマに、日本の伝統的な染織や現代の神経科学を背景にもつ、抽象的なグリッド状のペインティングなどを制作している。近年では、25年大阪・関西万博に設置された大規模タペストリー「プロジェクトのデザインディレクター」を務めるなど、国内外で注目を集めている。同展では新作等約20点を展示する。川人は、「ニユーヨークでの初個展となります。作品に込めた意図が、少しでも多くの方に伝わるよう展示プランを構築しました」と述べた。

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科

JEFFREY M. AHN, M.D.

PARK AVENUE MEDICAL CENTER

診療科目

アレルギー
アレルギー性鼻炎
アレルギーテスト、注射治療

蓄膿症
CTナビゲーションによる内視鏡手術
バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)

いびき・睡眠時無呼吸症
ダビンチシステムによる
舌根・口蓋への手術

鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロンビア大学医学部耳鼻咽喉科教授暦二十年
現 University of Pennsylvania 副教授
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医

ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可
マンハッタンオフィス
診察日:月・水・金 電話予約:平日9am~5pm
45 Park Ave. 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間)
▶日本語 Tel: 212-714-9117

フォートリーオフィス
診察日:火・木・土 電話予約:平日9am~5pm
1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)
▶日本語 Tel: 201-461-4714

<https://www.parkavenuemedicalcenter.com/>

	Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック	
日本語で 受診可能	各種歯科保険取扱 www.ojfd.com	
アメリカでの歯科治療は 確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい		
	●補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) Bo Chun, D.D.S. 前コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授	
	●小児歯科 Robert Limb, D.M.D.	
	●矯正歯科 Hyun Park, D.M.D.	
	●神経(根管)治療 Shiang Huang, D.M.D.	
	●歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.	
当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学 卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。 日本人の患者さんを25年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。		
MANHATTAN	20 East 46th St. # 601, New York, NY 10017 Mon • Tue • Thu • Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm	Tel: (212)751-5648
MAMARONECK	1600 Harrison Ave. # 105, Mamaroneck, NY 10543 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu-Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm	Tel: (914)698-3800



北米伊藤園
ITO EN (North America)

北米伊藤園
NEW HAIKU
Grand Prix
2025

新俳句グランプリ 2025

「7月選考通過作品」

「北米伊藤園・新俳句グランプリ2025」の7月分の応募を締め切り、厳正な検証作業の結果、掲載されている日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句が選出されたことをお知らせします。多くの方々から応募を頂いたことに深く御礼申し上げます。

今回選ばれた俳句は年間大賞の候補作品となります。今後も各月に日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句がセミ・ファイナリストとして選出されます。現在も引き続き8月分の応募を受け付けており、10月31まで随時募集しておりますので、ふるってご応募ください。

英語部門

jasmine incense
through the final curl
a cicada's cry
—Richard L. Matta, CA

solitaire thrush
pinyon pine resin
full of song
—Marilyn Ashbaugh, MI

calm in my arms
as they stitch his mother closed
honeysuckle morning
—Jonathan Roman, NY

dense clouds
gathering herbs
for tonight's ritual
—Rowan Beckett Minor, OH

password field—
my childhood cat still walks
across the keyboard
—Edward Cody Huddleston, GA

egret
how still the creature
that was me
—Scott Mason, NY

bullfrog
foghorn
the morning mist
—John Savoie, IL

軒下で洗い髪梳き夕涼み

アットはるみ
TX州

小卓にワインとチーズ野外劇

宇佐美好子
MA州

蝉時雨 来し方想う 七年の

市川泰子
MA州

向日葵に負けてなるかと背伸びする

川越範子
PA州

点滴のまどろみ誘う夕螢

島崎志津香
NJ州

日常がある嬉しさや皿洗う

玉眞味和
PA州

夏休みどこでもドアの向う側

森征光央
NY州

日本語部門

18歳未満部門

海沿いに猫の逃げ足 かくれんぼ

(ライラルフィア日本語補習校高1)
野田すず
PA州
15歳

はたるさん おねがい私の手の中に
宇佐美杏里彩
野田すず
PA州
12歳

太陽の光をまとった 夏みかん
杉山里紗
MA州
9歳

水ようかん ちゅるりとのどに とびこむよ
パリック渡邊りんぢん
(ボストン日本語学校小3)
(ボストン日本語学校小3)
MA州
9歳

ひさしぶり 去年の水着 待たせたね
藤崎満桜愛
(ボストン日本語学校小3)
MA州
9歳

バシャバシャと空までとどけブルの水
(ボストン日本語学校小3)
今田心乃
MA州
9歳

たんぽぽがせーので空にとび立った
(ボストン日本語学校小3)
美濃谷達
MA州
8歳

応募要項 www.artofhaiku.org

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧下さい。

About official rules of "New Haiku Grand Prix" in English, go to the website.

期間

北米伊藤園新俳句グランプリ2025は、米国東部時間2025年1月1日12:00AMから2025年10月31日11:59PMまで開催します。
*11月1日から12月31日にされた応募は2026年1月分扱いとします。

応募資格

このコンテストへの参加は、米国居住者に限ります。北米伊藤園、ニューヨーク生活プレス社およびこれらの親会社、関連会社、広告宣伝担当会社や家族からの応募は無効となります。応募者は、募集要項に同意したものとみなされます。

応募について

日本語あるいは英語の俳句を応募いただけます。応募期間は10回に分かれています。
日本語部門 (18歳以上) 五七五の音のリズムで表現してください。季語などの厳密なルールは問いません。
英語部門 (18歳以上) 以下のモデルを参考に表現してください。
18歳未満部門 日本語、英語、どちらでも応募できます。

[学校賞] 毎月の候補作品の総計が一番多かった学校に、学校賞として表彰状をお送りします。

応募方法

Eメール メールのタイトルを、「ITO EN New Haiku Contest Submission」として、HaikuGrandPrix@gmail.comまでお送りください。
応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Emailアドレス、学生の場合は学校名を添えてお送りください。
オンライン www.artofhaiku.org からご応募いただけます。
※13歳未満の方が応募される場合は、こちらを厳守ください。

応募する俳句に、氏名、住所、電話番号、生年月日、学生の場合は学校名、両親または法的な親権者のEmailアドレスとコンテスト参加を承認するサインを添えて、Eメールで応募してください。

応募期間のスケジュール

応募期間	開始	終了	Email・オンラインでの応募締め切り
8	8/1/25	8/30/25	11:59:59pm 8/31/25
9	8/31/25	9/30/25	11:59:59pm 9/30/25
10	10/1/25	10/31/25	11:59:59pm 10/31/25

応募方法にかかわらず、お一人様、各応募期間に1つの俳句を応募いただけます。応募方法にかかわらず、お一人様から各応募期間に1つ以上の俳句が応募されてきた場合、最初の1つのみを有効とさせていただきます。またこのコンテストは、日本の伊藤園が行っているものとは別のものです。

応募上の注意

- 応募される俳句は、日本語あるいは英語のどちらかとさせていただきます。
- 応募される俳句は、オリジナルで、未発表のものに限ります。

審査スケジュール

応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかつた作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるためには、再度別の応募期間に応募する必要があります。

応募期間	開始	終了	候補者へのおおよその通知日	日本語部門から選出される候補作品	英語部門から選出される候補作品	18歳未満部門から選出される候補作品
8	8/1/25	9/8/25	9/9/25	7	7	7
9	9/1/25	10/7/25	10/8/25	7	7	7
10	10/1/25	11/7/25	11/10/25	7	7	7

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2025年11月25日ごろ選ばれます。

審査基準

以下の基準で審査されます。創造性 40% 独自性 40% 表現の明確さ 20%
金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、クリスティン・リンドクイスト(敬称略)が参加する予定です。

通知

各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかつた場合は無効となります。

賞品(予定)

金賞3名(各部門1名ずつ)：ITO ENのお茶(ボトル)3ケース+トロフィー
銀賞3名(各部門1名ずつ)：ITO ENのお茶(ボトル)2ケース+トロフィー
銅賞3名(各部門1名ずつ)：ITO ENのお茶(ボトル)1ケース+トロフィー
候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2026年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。

その他

応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルレポートをご覧ください。

LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



歴史深きベッド・スタイルの二世帯住宅に住む

問い合わせは電話9114-374-7195、
Eメールted.matsumoto@corcoran.com 松本泰介

写真の部屋は、そんなベッド・スタイルにある3寝室のタウンハウスマーフル浴室。二世帯住宅としても使用できる広さと間取りになつていて、建築されたのは1899年。ニューヨークの歴史を感じながら生活を楽しめる。販売価格は137万ドル。



ベッドフォード・スタイル（通称ベッド・フォード・スタイル）は、ニューヨーク市にしか存在しないユニークな地区だ。ブルックリン北部の広大な台形の地域を占めるこのコミュニティは、独自の結束力を持つ世界でその美しさは一目瞭然。歴史的な装飾が施された住宅が木立に囲まれた通りに並んでいる。

菊池ひみこがNY交流
ジャムセッション27日



丁目37番地4階)でNY在住ミュージシャンと音楽好きの人々を交え、曰米交流会＆ジャムセッションを開催する。入場無料で誰でも参加でき、音楽でつながるひとときを楽しむ集いとなる。

菊池は日本で80年代からジャズ、フュージョンでピアニスト、作曲家、そしてアレンジャーとして活躍。当時の音楽シーン、歴史などを聞けるQ&Aトークセッション、菊池ひみことの公開ジャムセッション(ドラムなし)を予定。問い合わせはEメールorihikay@gmail.com 山本さんまで。

米国のピザの首都ニューヘイブン発祥の「フランク・ペペ」は今年で創業100年を迎えた。現在は、北はマサチューセッツから南はフロリダまで東海岸に17店舗を展開しているが、N.Y.州内ではヨンカース店のみ。ナボリスタイルの薄く伸ばした生地を煉瓦造りの炭火焼き窯で焼いたピザを一

郊外
暮らし

ニューヘイブン発祥の老舗ピザ店で食べる
夏季限定のフレッシュピタマトパイに並ぶ



Frank Pepe
New Haven
157 Wooster St,
New Haven, CT 06511
(203) 865-5762
pepespizzeria.com

外にはいつも行列ができる
いる。9月中旬まで食べ
られる夏季限定「フレッシュ
トマトパスタ」は並んでも
食べる価値がある。ピザの
ピッキングでは珍しいリト

ルネット貝を使った「ホーリトクラムピザ」は日本一好みの逸品だ。100年並に造られたオーブンで焼かれたピザは香ばしく外はカリッと、一口食べるごとにモチとした食感が格別だ。巷の噂では、この土地のピザがニューヨークのピザを美味しくする秘訣であると言う。年季の入ったアルのオーブン天板に乗せらわされた出来たてのピザをノスタルジックな雰囲気の店内で是非一度は味わつてみてほしい。食後のデザートは隣にある「Barista」でティラミスとジエラートに舌鼓を打つのがニューヨーク・スタイルの楽しみ方だ。(山本知選)

Daniel
Gale
Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

マンハッタンへの通勤も便利!

ロングアイランドでの賃貸・売買

お気軽にご相談ください

生賀 恵美 (Emi Shoga)
Associate Real Estate Broker
(o) 516-883-2900 (c) 516-808-8305
emishoga@danielgale.com

商業用／住宅の賃貸・売買・管理
ユピア
Upia Properties LLC
Tel: **917-549-5157**
大島 みゆきまで日本語で
e-mail: miyuki3533@gmail.com

SHOEN
REALTY INC

おうちの事なら 何でも 相談。
リダックにしたらいいのに。 



充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。 www.redazione.com

マンハッタン 866-622-2228 **ウェストチェスター** 914-921-2525 **ボストン** 617-229-3600
ロングアイランド 516-264-2171 **ニュージャージー** 201-844-5300 デトロイト 313-964-2000 サンノゼ 408-266-1000
シカゴ 312-443-2000 サンフランシスコ 415-951-1000 アーバイン 714-823-1000 ハワイ 808-486-1000



FURUMOTO REALTY 日系コミュニティを支えて50年～次の50年へ

50th Anniversary 古本不動産 豊かな未来へ繋げたい
一人一人の幸せづくりを
サポートします



賃貸・売買・NYで起業される方、お気軽にご相談を！

[求人] *古本までご連絡を:takfurum@aol.com

マンハッタン: 212-758-8118 · ニュージャージー: 201-944-1075 · ウエストチェスター: 914-472-8100 · furumoto.com

CORCORAN
corcoran group real estate



NYCトップ不動産会社の物件数と
お客様第一のきめ細やかサービス

ブラッククリン、クイーンズ、マンハッタンでの
不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に！

松本 哲夫

日本語でお気軽に
ご相談ください

ニューヨーク州公認不動産エージェント
Licensed Real Estate Salesperson
NRT Top 1000 Sales Associates
Top 10 Sales Agent in Brooklyn / REBNY正会員

Cell: (914) 374-7195

Email: Ted.Matsumoto@corcoran.com

Office: 125 7th Ave, Brooklyn, NY 11215 (パークスロープ)

Tel: (718) 210-4051

The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2023年のトップ住宅不動産会社に選出されました

STARTS

スターツニューヨーク

世界21か国、
34都市の海外ネットワーク。

売買・賃貸・住替・物件管理
短期サービスアパート、
不動産全般お任せ下さい！

求人

295 Madison Avenue Suite 925, New York, NY 10017

TEL: 212-599-7697

Email: otoiawase@startsnewyork.com

週刊NY生活
出版事業部
あなたの本を作ります。
(212)213-6069

パソコン修理
ご相談下さい
Tel (212) 213-6069
週刊NY生活事務所内

SNS
REALTY, INC.

不動産のことなら安心して
おまかせください。

お陰様で
27周年



売買・賃貸・管理・投資用物件など、
きめ細かいお手伝いをさせていただきます。

Tel: 212.685.7552

e-mail: nobu@snsrealty.com
www.snsrealty.com

週刊NY生活
Classified
クラシファイド

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

お申し込み・お支払い先

O planning, LLC
390 Fifth Avenue suite 904
New York, NY, 10018
TEL : 212.532.5665
FAX: 646.849.5315
E-mail:nyseikatsu@oplanning.com

詳細、お申し込み用紙は、
www.oplanning.com/nyseikatsu
をご参照下さい。
その他、お質問等は左記連絡先まで。

*通常価格は1行（15文字）US \$ 4です。

*申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に不備が確認された場合、掲載されない場合が御座います。

*商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。

*締め切りは発行週の月曜日の午後1時までです。

*掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。

*ロゴ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。

*長期掲載割引は12週（3ヶ月相当）以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。

*本紙に掲載された広告内容に関してはNY生活プレス社、O planningは一切責任を負いかねます。

www.oplanning.com/nyseikatsu

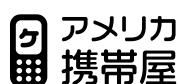
週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認下さい。

●募集



N Y で 第 九 を 歌 お う♪
一 流 の 講 師 に よる レ ッ ス ン
初 心 者 ・ 経 験 者 欢 迎 見 学 応 相 談
お 気 軽 に お 問 い 合 わ せ 下 さ い
daikusingersny@gmail.com

●その他



アメリカ携帯屋、対面販売終了のご案内 (2024年9月23日(月))

平素よりアメリカ携帯屋をご愛顧いただき、誠にありがとうございます。アメリカ携帯屋では、アメリカSIMカードサービス、日本国内用レンタルWi-Fiサービスなどで提供させていただきましたが、2024年9月23日をもまして、アメリカSIMカードサービスを除き業務を一部縮小する運びとなりました。これまでご愛顧いただきまし

●その他

たお客様、関係者の皆様には、誠に申し訳なく存じますが、何卒ご理解賜りますよう重ねて申し上げます。今後もサービス向上のため銳意努力して参りますので末永くご愛好賜りますようお願い申し上げます。

【継続するサービス】

- ・アメリカ回線H2O Wireless (eSIMのみの販売)
- ・日本用eSIM (現在準備中)
- ・海外eSIM (現在準備中)

※店頭販売/対面販売は終了となります。お申込みは弊社ホームページ (<https://america-keitai.com/>)からオンラインでお願い致します。

【終了するサービス】

- ・米国用レンタルWi-Fi/ルーター
- ・米国用レンタルスマートフォン
- ・日本国内用レンタルWi-Fi/ルーター
- ・日本国内用レンタルスマートフォン
- ・端末販売

※既に新規お申込み受け付けは終了しております。

《現在米国用SIMカード H2O Wireless サービスをご利用のお客様へ》
現在H2O回線をご利用のお客様は、引き続き下記H2O Wireless日本語サ

●その他

ポートへお問合せ下さい。

【H2O Wirelessお客様サポートセンター】

TEL: 1-877-890-5001

(月～金12pm-8pm東海岸時間)

Email:

customercare@h2owirelessjapan.com

英語で音声ガイダンスが聞こえました
らそのまま「4-3-6」とブッシュしてください。
日本語オペレーターが対応いたします。

※各種手続き (解約、プラン変更、お支払い方法の変更) 、eSIMへの移行、
その他回線トラブル、お質問

【アメリカ携帯屋】

引き続きEmailにてお問合せ頂けます。

Email: cs@america-keitai.com

営業時間: 月～金 11時～18時

(日本時間) ※24時～6時(米国時間)

土日・祝祭日は休業

※2024年9月25日をもって電話でのお問い合わせも終了となります。メール
でお問い合わせをお願い致します。

APA
INTERNATIONAL
PLACEMENT
CONSULTANTS

定評のあるコンサルティング

1985年の創立以来グローバル

企業からの絶大な信頼

Resumeのご登録はE-mailで

japandesk@apaintl.com

ポジション詳細はWebsiteで

●長年の経験と実績

●親切丁寧なConsulting

●金融を中心に幅広くカバー

◆NY/NJ◆

～新卒歓迎～

銀行 Tax, Accounting Manager \$200k

銀行 Credit Analyst \$100k - \$130k

銀行 Account Docs Analyst \$60k - \$85k

銀行 Credit Risk Analyst \$70 - 95K (NY)

銀行 Operations Analyst to \$85k

銀行 Credit Officer \$100k - \$130k

銀行 Client Service Rep, Sr. \$60-90k (LA)

銀行 Operations Risk VP \$\$\$

銀行 Market Risk Associate \$90k-130k

銀行 秘書 \$80k-\$90k + Bonus + OT

銀行 Accounting Associate \$\$

銀行 Credit Planning Asso \$90k-130k

銀行 Customer Service \$60k-75k

銀行 Custody \$65k-\$100k

銀行 Business Planning/Project Coordinator

\$

金融 Sales Assistant \$70k-90k

銀行 総務 (NJ) 60-75K

Accounting Admin (NJ) \$60k-65k

NPO アドミ事務(1-2年) \$ 25/h

Media Admin Assistant \$20/h (3ヶ月)

QUICK USA, Inc.



アメリカでの就職活動は
QUICK USAに
ご相談ください！
ウェブサイトにて最新の求人を
随時更新しています！
www.919usa.com

▼NYエリアのHOT求人▼

●Sr. HR Specialist

IT \$65K-\$90K NY (#15461)

●Project Assistant

Government Organization \$24.5/hr NY (#15468)

●Food Merchandising Manager

Retail \$60K-\$90K NY (#15429)

●Senior Vice President

Finance \$200K-\$230K NY (#15427)

●Account Executive

Manufacturing \$70K-80K NY (#15420)

●Customer Service Rep.

Airline \$52K-\$54K NY (#15403)

●Operations Assistant Manager

Banking \$70K-\$80K NY (#15395)

●Audit Clerk (Temp)

Trading \$40-\$59/hr NY (#15384)

●VP, Ops Analyst, Risk Officer

Finance \$80-\$120K NY (#15374)

●Researcher

Government Organization \$50-\$53K NY (#15356)

求人詳細につきましては、
お気軽にご連絡ください。

QUICK USA, INC.

Phone: 212-692-0850

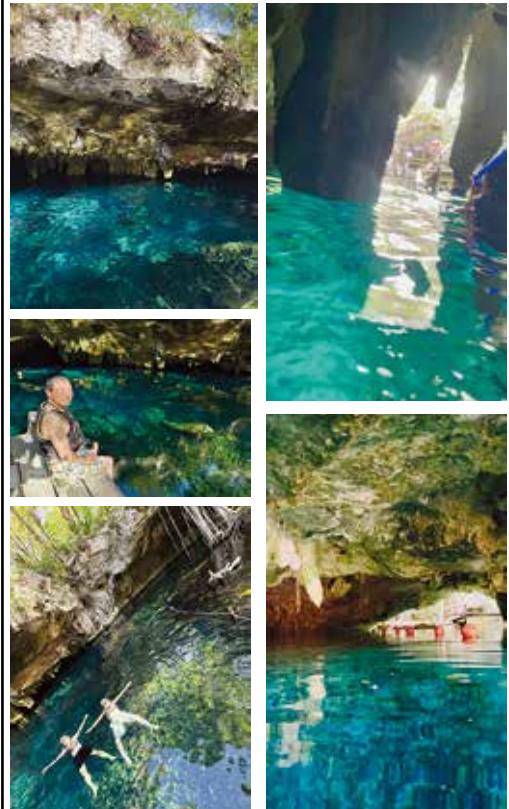
Email: quickny@919usa.com

www.919usa.com

www.919usanews.com

150 East 52nd Street, #170

TRAVEL



カンクンとユカタン半島の旅 2

メキシコの南東部に位置するユカタン半島には、多くの観光資源が点在している。その玄関口となるのが、半島北東部にあるメキシコ屈指のリゾート地、カンクンだ。そんなカンクンとユカタン半島の魅力を在米邦人の皆様に伝えるべく、5月末に3泊4日の取材旅行に行く機会をいただいた。（※初回は6／23号に掲載）

旅の2日目は、HISカントン支店が企画販売するさまざまなツアーの中でも一番人気があるという、ユカタン半島に点在する4か所の珍しい観光地を14時間以上かけて750キロの長距離を日帰りで巡るツアーに参加。

我々取材旅行の一行はまだ暗い早朝5時10分にホテル前に集合。人気日本人ガイドの藤野真未さんと、安らライバーを乗せたバスが到着して乗車。その後バスは全のため交代で運転する2人のメキシコ人ベテランド

ダウントンやホテルゾーンの別々のホテルに宿泊する3組の日本人新婚旅行カップルを順にピックアップ。彼ら一般客と一緒に回るツアードラム。最初の目的地は、約2時間かけて向かった「グラニーノーテ」。ユカタン半島には5000~6000にも及ぶ「セノーテ」と呼ばれる泉が存在する。何億年も昔、ユカタン半島は海の底だったそうで、それから隆起してできた石灰石の地層の下に雨などがしみ込んで豊富な地下水を蓄えていたという。その後、恐竜が支配していた時代に、ユカタン半島沖に地球全体を揺るがすほどのインパクトを与えた巨大隕石が落下。

(そのせいで地球が氷河期となり恐竜絶滅に繋がったという説が有力)。その時の衝撃で、ユカタン半島を含む地盤沈下が起こり、地表が陥没して大きな地下水の泉が表出した。これが「セノーテ」と呼ばれる。ユカタン半島特有の白い泥が起きた神秘の光景なのだ。

そんなセノーテの一つで人気観光地となっているのが「グランセノーテ」。ここでは、鍾乳洞のトンネルをくぐるような形の泉で、泳体験ができる。我々はまだ他の観光客がいない園直後の午前8時に到着、「一番風呂」ならぬ「二番風呂」を堪能できた。セノーテを堪能できました。今回、泳がないメンバーも

何人もいた中、私は「人生に一度の機会」だと思ふ。い、遊泳体験に挑戦。ここは水質を綺麗な状態に保つため日焼け止めや化粧、虫除けスプレー、整髪料などは禁止で、遊泳者はまずはじめにシャワーで全身を洗わないといけない。その後ライフガードケットを着用してスタート地点へ向かい入水。スタート地点の鍾乳洞の辺りはとても綺麗で「光のカーテン」なども見れしモノ。ケーリングを楽しんだ。そこだけ終える人が大半の中、私は折角なので、頑張つて洞窟をくぐり抜けた一番奥のセメントの終点まで100メートル近い距離を泳ぎ切った。だが、泉から段差を使って陸に上がった。

うとしたら、疲労で腕と
に力が全く入らず、必死で
這い上がるハメに。更に
こからビーチサンダルを
いてきたスタート地点ま
の砂利道を裸足で70~80
一トル、足ツボマット上
歩く罰ゲームのように痛
に耐えながら戻る修行も
り、「長い長い一日の初
端にハリキリすぎて最後
でもつのか?」と後悔。
も、「人類種が誕生するよ
はるか前でできた自然の
で泳ぐ」という、ここに
ないとできない貴重な経
験ができた良かった。
スは、2時間近く走り、
ヤ人の村を抜けて、マヤ
明時代の遺跡群が世界遺
産登録されている「チチ

A large painting of a smiling man wearing a blue apron with the word "AMERICAN" written on it, standing in front of a restaurant interior.

ミュージアム 「夢工房」



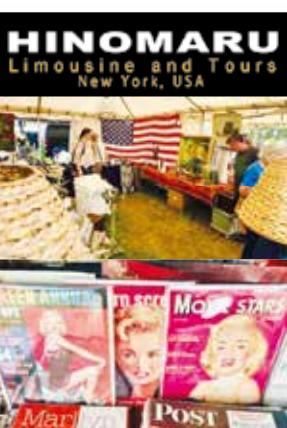
栗原祐司の ミュージアム・フジークのひとりごと

第521頁

ブリムフィールド・ アンティークショー ツアー実施のご案内

・全米最大規模を誇るアンティークショー・
ショーオンスケート地: Brimfield, MA
催行日: 9月6日土曜日
参加費: 大人1人/\$240
内訳: NYC(ヒルトンホテル) ⇄ ブリムフィールド会場
往復のトランスポート 片道3時間現地滞在4時間・
計10時間の日帰りツアー(7:00am出発・5:00pm帰着予定)
アンティークショー詳細: www.brimfieldantiquefleamarket.com

お申し込み・お問合せはemail:info.ny@hinomaruusa.com
www.hinomaru-limo.com





岡本慎太郎さんが実演した氷の彫刻



岡本慎太郎による氷彫刻の実演が大成功。多くの来場者が見入る。また、地元の飲食店による美味しい料理や、日本の伝統文化を体験するイベントも人気だった。



ラッフル特別賞(協賛ユナイテッド航空)



出店・出演者とスタッフ一同

この夏祭りは、多くの企業からの支援によって実現された。協賛企業の中でも、ユナイテッド航空は大きな貢献を行った。また、地元の飲食店や、伝統芸能の登場など、地域社会への貢献が評価された。

MT. FUJI JAPANESE STEAKHOUSE

Mt. Fuji Japanese Steakhouse
296 Old Route 17, Hillburn, NY 10931
TEL: 845-357-4270
www.mtfujirestaurants.com

マウント・フジの夏祭り今年も盛大に開催されました。多くの企業からの支援で、素晴らしいイベントとなりました。今後も、地域社会への貢献を続けていきたいです。

マウント・フジの夏祭りは、毎年多くの人々に楽しんで頂いています。今年も、多くの企業からの支援で、素晴らしいイベントとなりました。今後も、地域社会への貢献を続けていきたいです。

マウント・フジの夏祭りは、毎年多くの人々に楽しんで頂いています。今年も、多くの企業からの支援で、素晴らしいイベントとなりました。今後も、地域社会への貢献を続けていきたいです。



多田オーナーと若手協賛者たち

マウント・フジの夏祭り 今年も盛大に

N.Y.郊外の山頂にそびえる巨大な日本建築のレストラン「マウント・フジ」は、昨年に続き第5回目となる「夏祭り」イベントを開催した。今年も参加を待ち望んでいた人々の心を射止めた同イベントは、前売り券もすぐに完売。当日は約600名の参加者が集い、大いに盛り上がった。

「日本の「技」を通じて、日米相互間の理解と友好を深めたい」

夏祭りを開催するにあたって、多田貴将(ただ・よしまさ)オーナーは、「米在住の日系人や地元コミュニティの方々に日本のお祭りを楽しんで頂き、日本文化の体験を通して民間レ

夏祭りを開催するにあたって、多田貴将(ただ・よしまさ)オーナーは、「米在住の日系人や地元コミュニティの方々に日本のお祭りを楽しんで頂き、日本文化の体験を通して民間レ

夏祭りを開催するにあたって、多田貴将(ただ・よしまさ)オーナーは、「米在住の日系人や地元コミュニティの方々に日本のお祭りを楽しんで頂き、日本文化の体験を通して民間レ

夏祭りを開催するにあたって、多田貴将(ただ・よしまさ)オーナーは、「米在住の日系人や地元コミュニティの方々に日本のお祭りを楽しんで頂き、日本文化の体験を通して民間レ

「多くの企業からの支援で、地元コミュニティに還元」

同イベントを実現させるにあたり、コリン・ユナ・スシ・ノズ・浅草今半国際、イイチこUSA、ふきえ、JFC、サントリー、ホテル・静岡県、鮨青木、スシ・ノズ・浅草今半国際、ユイズメタック、獺祭ブル通り、ヤマサ醤油、出汁尾屋、A、宝酒造、Lady Mネット、バルミューダUS

伊藤園、茅乃舎、サクライ・キモノ&スタイルズ、リトル・ジャパンUSA、アムネット、バルミューダUS

元コミュニティへの寄付に充て、地元コミュニティから受けたこれまでのサポートへの恩返しも忘れない。